



CHRISTOPHER LLOYD

What on Earth Happened?

地球の歴史ものがたり

Edited with Notes by
Masanobu Horiguchi
and
Hidematsu Miura



EHŌSHA

Christopher Lloyd

What on Earth Happened?

地球の歴史ものがたり

Edited with Notes by

Masanobu Horiguchi
and
Hidematsu Miura

EIHŌSHA

まえがき

本書は地球・生命・人類全ての歴史を、宇宙の始まりビッグバンにさかのぼって、2011年の東日本大震災・福島原発事故に至る現在までを描いている（原作は2008年で、その後増補している）。著者のクリストファー・ロイド氏は、地球や人類の成り立ちを自分の子供たちに歴史と科学の双方向から教えるため執筆したということだが、彼は、ケンブリッジ大学で歴史を専攻した後、サンデータイムズ紙で科学記者を担当した経験があり、歴史を「文系と理系の両方の視点」でバランスよくとらえることに成功している。

今回、日本の大学生向け教科書として編集する際、オリジナルの全1〜4部構成のうち、最も現代に近い最終第4部のみを使用した。この第4部は13章で構成されているが、その中でも最終の7章分に絞り、さらに紙面の都合上、かなりの部分をカットしている。（本教科書では、☆☆☆で区切っている部分が省略箇所となっている。）それでも全体としては、宇宙の始まりから現在までの膨大な歴史を抜粋しているので、本教科書だけでもかなりの読みごたえがあらうかと思われる。当然のことながら、割愛させてもらったどの部分も不要な箇所は存在しないので、完全な形でオリジナルを理解し楽しんでもらうには、本教科書で精読を終えた後、オリジナルの英文（あるいは日本語訳版でも充分である）を取り寄せて読んでいただければ、著者のロイド氏のメッセージをより直接的に受け取ることができるだろう。

また、ロイド氏の記述は歴史の教科書的なものとは相当異なり、生き生きとした活動的な文体で読者の印象に強く残り、次へ、次へ、と読みたくさせるものである。具体的には「○○という人が□□の頃に△△をしました」というものでなく、「○○の事件がなぜ、どんなことが原因で引き起こされたのか」という真実は、意外にも□□で、それが思いもよらぬ△△につながってゆく。なるほど、そういうことなのか」といった具合である。

ところで、著者のロイド氏に従い、ビッグバンから現在まで137億年の時間軸を24時間時計に換算すると、本教科書で抜粋した部分は最終の0.01秒にすぎない。この部分はヨーロッパの列強国が富を求めて中南米・中東・インド・中国などへ進出してゆく、いわゆるコロンブスなどに見られる大航海時代から始まり、動力や電気の発明を経て第2次世界大戦を人類が経験し、自然破壊と人口膨張を続けながら現在に至る過程である。



図1 本教科書で扱う内容は0.01秒

この最終0.01秒に焦点を当てた理由は、学校時代に誰もが経験する歴史の教え方の順番に対する個人的な思い入れからだった。当然のことながら、歴史の教科書は順番通りに事実を全て網羅する形式となるので、最初の方で習う「縄文時代・弥生時代」や、「エジプト文明・メソポタミア文明」などは印象に残っているが、現代のわれわれ日本人の政治・経済に直接のつながりを持っている明治以降の歴史は学校生活の後半時期で習い、また授業スピードもペースが速くなってきて、しかも扱う人名・事件・年代の個数も格段に増えている状態で習うため、個々の印象がどうしても薄くなってしまっているのである。例えば、現代のわれわれが直面している日米の貿易・金融をめぐる諸問題や尖閣諸島を取り巻く日中の摩擦の原因を歴史的な観点からより深く理解しようとする際、エジプト文明の象形文字に関する知識は、直接には意味を持たない。(もちろん、これは極めて一面的な見方であって、人類史における文字の登場はどれほどの意義を持っているか、計り知れない。)



図2 テストに出題されたエジプト象形文字は現代日本の諸問題を解決するか?

実は、この最終0.01秒のチョイスは面白い偶然と一致していることに、後で気がついた。著者のロイド氏は巻末で、人類の歴史を変えたトップ10人を選出しているが、そのうち下位の6位から10位までが、きれいにこのなかに収まっている。すなわち、6位「リチャード・トレヴィシック」(イギリスの発明家・蒸気機関により工業化をひらく)、7位「フリードリッヒ・ヴェーラー」(ドイツの化学者・尿素を合成し有機化学につなげる)、8位「チャールズ・ダーウィン」(進化論を唱える)、9位「カール・マルクス」(共産主義を提唱)、そして10位「アドルフ・ヒトラー」(第2次世界大戦の中心人物)。ちなみに1位は「ハンムラビ」(人類最古の法典を作成)で、その他「アショーカ王」(仏教をひろめた)や「イエス・キリスト」が2位、3位にランクインしている。



図3 歴史の試験勉強で、ヴェーラーの名前は必死で暗記しただろうか？

個人的に興味深いのは、これら6位～10位までの中で、歴史を直接動かすとみられる政治家に相当する人物が、ヒトラーただ1人だけということである。他は、人類の方向性を大きく変えるテクノロジーに貢献した2人の科学者、トレヴィシックとヴェーラーで、残り2人は思想家の分類に近いダーウィンとマルクスである。

政治家でも軍人でもない、発明品を数多く世に送り出した科学者という訳でもないダーウィンの影響力がそれほどまでに凄いのか、とピンと来ないかもしれないが、ロイド氏の記述からは、説得力のある論旨が見て取れる。すなわち、ユダヤ教・キリスト教・イスラーム教では人間と自然を明確に区分しているため、支配層である人間が自然に手を加えるのにためらいがなく、利権の追求と科学の開発を際限なく続けるが、ダーウィンは人類が他の動物とそう違わないことを唱え、その傾向に疑問を投げかけ、考え方の変更を迫っている、というのだ。仏教的思考が多数の日本人は昔から人間と自然をあまり区別していないため、特に衝撃的な事として受け取ることもなく、気づかないだけなのである。（そのような実感がないかもしれないが、自然に手を加えることは悪だというメッセージは、日本のマンガ・テレビドラマ・報道番組・小説などで繰り返し刷り込まれている。）

一方、マルクスに関しては、資本主義と共産主義のどちらが正義か、という議論がこの30年ほど全く聴かれなくなっている感がある。これに対し、ロイド氏はあえて資本主義がこれから先も永遠の真理であり続けるか、と疑問を投げかけている点で新鮮である。北朝鮮の飢えに苦しむ国民の現状を見るにつけ、共産主義の選択肢がないことは明白だが、果たして資本主義の勝利と言えるのかどうか、実はまだ、分からないのである。

末筆になったが、この企画は英宝社の宇治正夫氏の強力なバックアップで実現した。常に「知」を追い求めるアンテナを張り巡らし、情報収集している彼の情熱と見識に、敬意と感謝を表したい。

2013年6月 堀口誠信

図1 Microsoft Clip Art.

図2 http://en.wikipedia.org/wiki/File:Papyrus_Ani_curs_hiero.jpg (Public Domain).

図3 http://en.wikipedia.org/wiki/File:Friedrich_W%C3%B6hler_Stich.jpg (Public Domain).

凡 例

- ① この教科書で、☆☆☆で示した切れ目は、原作で示された区切りである部分の他に、当教科書の編集のため削除した部分も含まれます。なお、☆☆☆の直後の英文は、原作に関わらず、一律に全て改行（インデント）をほどこしています。
- ② 原作では各章の始まり2単語は全て大文字ですが、当教科書では文頭1字のみを大文字にしています。また、本文中の注と注番号、参照ページ（see page ○○）などは削除しています。
- ③ その他、編集の都合上、削除した数語の単語や、コロン（:）をピリオド（.）に書き換えた箇所などは、挿絵の出典と共に巻末に記しています。なお、イギリス英語に特有のスベリングもまた、巻末にまとめてあります。参考にしてください。

カバー（表紙）の挿絵について、下段左から1番目（ヒトラー）と下段左から3番目（第2次アヘン戦争あるいはアロー戦争）の2つについては、著作権が別個に存在するので、以下にそれぞれクレジットを示します。

下段左から1番目

Attribution: Bundesarchiv, Bild 183-S33882. (Under the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Germany license.)

下段左から3番目

Author: Gisling. (Under the Creative Commons Attribution 3.0 Unported license.)

CONTENTS

Chapter 1	New Pangaea	3
Chapter 2	Mixed Response (Part 1)	11
Chapter 3	Mixed Response (Part 2)	20
Chapter 4	Free Reign (Part 1)	28
Chapter 5	Free Reign (Part 2)	36
Chapter 6	Monkey Business (Part 1)	44
Chapter 7	Monkey Business (Part 2)	52
Chapter 8	Monkey Business (Part 3)	60
Chapter 9	White Man's Race	68
Chapter 10	Back to the Future (Part 1)	76
Chapter 11	Back to the Future (Part 2)	85
Chapter 12	Back to the Future (Part 3)	94
Chapter 13	Witch Way? (Part 1)	103
Chapter 14	Witch Way? (Part 2)	111
Chapter 15	Witch Way? (Part 3)	119

New Pangaea

*How crops and creatures were farmed, harnessed,
transported and exploited for the fancies of a single,
global and mostly civilized species: man.*



Pangaea map, with names of the continents.

Quickly flip back 250 million years to when the earth's land mass was just one vast continent called Pangaea, surrounded by a single enormous ocean. Life back then was very different from life on earth today. Dinosaurs ruled the globe, mammals had yet to evolve, and the origins of humanity still lay a good 247 million years into the future.

Yet, strangely enough, the modern earth is now becoming more similar to how it was then — about one hour and fifteen minutes before midnight on the clock of earth history. The existence of a single land mass, Pangaea, allowed the dinosaurs to dominate life on earth without hindrance, from the North to the South Pole. Since the early 1500s, thanks to the success of Europe's explorers and circumnavigators, certain humans could now do the same thing. By using their ships as bridges between otherwise isolated lands, Europeans began unwittingly

イントロ **fancies** < fancy
「気まぐれ」

1 **flip back** 「戻る」

2 **Pangaea**
→ 章末 Notes (1)

5 **mammals had yet to evolve** 「哺乳類はまだ進化していない状態」

6 **a good ... years**
「たっぷり 2 億 4700 万年間」

13 **hindrance** 「邪魔するもの」

15 **circumnavigator**
(s) 「世界一周旅行者」

17 **unwittingly** 「知らないうちに」

to re-create conditions on earth much as they were hundreds of millions of years ago.

An artificial Pangaea was formed by the maritime adventures of European explorers, dramatically accelerating the effects of a slow natural process. In terms of the twenty-four-hour scale of all earth history, this sudden snapping together of the earth's continents has occurred in just the last *one hundredth of a second before midnight*. (If left to nature, the earth's crusts would probably take another 150 million years before they would converge to create another super-continent — that's nearly one whole hour on a twenty-four-hour scale!) Such a rapid, world-shattering development had dramatic consequences for all life on earth.

The first period of rapid change began when European people started travelling extensively across the seas and colonizing new lands from about 1550. Then, from the middle of the eighteenth century, a second, more aggressive phase began. Today, very little of the 'pre-Pangaea' world of 1550 has been left unaffected by humans.

Man's biggest visible impact on the earth has been through the destruction of nature's woodland, a process that began when the first human civilizations appeared 10,000 years ago. Europe's strategy to develop competitive colonies and trading posts all around the world propelled the process into a violent new phase. In the period 1650 to 1749, between 18.4 and 24.6 million hectares of forest disappeared in Europe. Although cooking and heating were the most immediate human demands that required a constant supply of firewood for energy and warmth, the chief reasons for such widespread deforestation were ship-building, iron smelting, salt extraction and agriculture. Compounding the problem was a lack of any coordinated replanting policy to ensure supplies for future generations.



Fortunately, timber for making ships, charcoal and

1 **re-create conditions**
... ago 「何億年も前と極めて似た地球の状態を再現する」

3 **maritime** 「海洋の」

7 **sudden snapping together** 「一気に合体してしまうこと」

9 **crust(s)** 「地殻」

11 **converge** 「収束する」

13 **world-shattering**
「世界を揺るがすような」

16 **extensively** 「広範囲に」

18- **aggressive phase**
「強烈な段階」

19 **very little** 「～はほとんど無い」

20 **unaffected** 「手つかずの状態のまま」

24 **strategy** 「計略・計画」

24- **competitive** 「競争力のある・利益の多い」

25 **trading post(s)**
「交易の拠点」

25- **propelled the process** 「森林伐採を推し進めて～に至った」

31- **deforestation** 「森林破壊」

32 **iron smelting**
「製鉄」

salt extraction
「塩の抽出」

34 **coordinated replanting policy** 「再植林するための整った計画」

36 **charcoal** 「木炭」

potash was in abundant supply in the North American colonies. Its value in Europe made it a vital source of income for early colonists. European demand thus exported deforestation across New Pangaea. In 1652 the first pines were felled in New Hampshire for use as masts on British warships. Within fifty years timber had become the colony's most lucrative trading commodity. By 1696 British warships were being built in North America itself, due to the shortage of suitable timber in Europe. By 1750 most timber to the east of the Appalachian Mountains had been stripped, and by 1775 North America's supply of the tall pines needed for ships' masts had been exhausted. The Royal Navy was forced to find alternative, inferior sources from Riga.

Deforestation in North America was also driven by the first European settlers' need for pastureland for the fast-breeding domesticated animals they had brought with them as life-support systems. Christopher Columbus brought eight pigs to Hispaniola in 1492. They quickly spread to Mexico, taken there by conquistador expeditions, until their numbers in the wild became, in the words of the Spanish, '*infinitos*'.

On his second voyage, in 1493, Columbus brought with him some cows and horses. Within fifty years huge herds of cattle could be found as far apart as Florida, Mexico and Peru. The grassland pampas of South America provided perfect feeding grounds, so that by 1700 these herds totalled an estimated fifty million animals. Domesticated sheep were first taken to Mexico in the 1540s. They multiplied so fantastically that by 1614 there were 640,000 of them in the area around Santiago in Chile alone. Horses migrated in the wild from Mexico to the Great Plains, where they were re-domesticated by Native Americans, bringing a new way of life to the surviving tribes, most of which had fled to the interior of the continent to escape the encroaching European settlers.

Native Americans had had no need to deforest land to

1 **potash**「炭酸カリウム」

5 **New Hampshire**
「ニューハンプシャー州」(米国北東部)

7- **trading commodity**「輸出品」

11 **Appalachian Mountains**「アパラチア山脈」(北米東部のカナダ〜米国にわたる)

13 **the Royal Navy**
「イギリス海軍」

14 **Riga**「リガ」(ラトビアの首都・バルト海付近)

17 **fast-breeding**「早く繁殖する」

18 **Christopher Columbus**
→章末 Notes (2)

19 **Hispaniola**「イスパニョーラ島」(西インド諸島にあり、ハイチとドミニカに分かれる)

20- **conquistador expedition(s)**
「スペイン人征服者たちの遠征」

22 **infinitos**「無限の」
(英語では infinite)

26- **the grassland pampas of South America**「南米の大草原」

31 **Santiago**「サンチアゴ」(南米チリの首都)

33 **the Great Plains**
「グレートプレーンズ」(北米カナダ・米国にわたる大草原地帯)

36 **settler(s)**「移住者」

make pastures for domesticated animals, because until the first Europeans arrived, there were none. Now, from the prairies in the north to the pampas in the south, the Americas became swamped by new hoofed animals: 5 goats, sheep, mules, horses, pigs and cattle brought from Europe and Asia across the virtual sea bridges of New Pangaea. These animals also prevented tree regrowth by munching their way through young shoots and trampling the land. Within 250 years the effects of forest 10 clearances to create pastureland for domestic animals, combined with the devastation caused by the never-ending grazing of the huge migrating herds, meant that America's landscape was stripped bare, transformed beyond all recognition.



15 The potato was introduced to Europe by a Spaniard returning home from South America in about 1570. It eventually transformed European diets, owing to its high nutritional value and the ease with which it could be grown and harvested. But the humble potato was 20 exactly that —humble— and at first European snobbery seems to have prevented its rapid uptake, since it was a favourite dish of the natives of the Andes, who were widely regarded by the Spanish as savages. The idea that the potato was fit only for animals spread across 25 Europe, with the result that it graced the dinner tables of only the poorest of farm labourers.

Attitudes began to change from the mid-seventeenth century. For example, in 1662 a farmer from Somerset wrote to the Royal Society of London suggesting that 30 planting potatoes might protect England against a future famine. Even so, for many years potatoes were used mainly as animal fodder.

The South American potato's big European break came with its adoption amongst the peasants of Ireland, 35 who frequently suffered food shortages. From there it made its way back over the Atlantic to the North

3 **prairie(s)** 「北米の大草原」

4 **swamped by** 「～に取り囲まれていた」

hoofed 「有蹄類の」

6- **the virtual sea bridges of New Pangaea**

→章末 Notes (3)

8 **munching their way through ...**

「～をむしゃむしゃ食べながら突き進む」

11 **devastation** 「破壊」

17 **diets** 「食事」

18 **nutritional value** 「栄養価」

20 **snobbery** 「上流崇拝の気取った性格」

22 **the natives of the Andes** 「アンデスの先住民」

23 **savage(s)** 「野蛮人」

25 **grace(d)** 「飾る」

28 **Somerset** 「イギリスのサマセット州」

29 **the Royal Society** →章末 Notes (4)

32 **fodder** 「飼料」

33 **big European break** 「ヨーロッパでの大きなチャンス」

34 **peasant(s)** 「小作農」

American colonies, where from 1718 it began to be grown as fodder for animals. By 1800 potatoes had at last become a respectable food even for the rich. By then Ireland was desperately addicted to a potato-based diet.

5 When, in the 1830s, a fungal disease struck crops on the east coast of North America, its spores quickly spread on the winds as far as Peru which is where the rot should have stopped. But such spores of disaster could now be spread by ships travelling across the Atlantic. By 1845
10 potato blight — possibly carried on ships carrying fertilizer, or from potatoes imported from Peru — had reached Germany, Belgium, England and then Ireland, where its progress caused complete collapse.

4 **desperately addicted to** 「行き過ぎるくらい夢中になっていた」

5 **fungal** 「菌による」

6 **spore(s)** 「孢子」

7 **the rot should have stopped** 「感染が止まっているはずだ(がそうではなかった)」

10 **blight** 「疫病」



Depiction of the Irish potato famine.
(*Illustrated London News*, 1847.)

During the great potato blight of 1846-49, more than
15 one and a half million Irish people are thought to have died of starvation, disease and malnutrition after the total failure of three potato harvests in a row. More than a million more left Ireland, hoping for a better life in the American colonies or Australia.

20 Famine was not the only cause of mass emigration: by 1851 more than 25 per cent of the populations of many

17 **three potato harvests in a row**
「3年連続でのジャガイモ収穫」

east coast American cities, including Boston, New York and Philadelphia, were Irish natives. Some historians view the lack of any substantial help from the British government to the suffering Irish was tantamount to
 5 genocide. Ireland had been part of Britain since the Act of Union in 1800.

4- tantamount to
 genocide 「大量虐殺に等しい」

5- the Act of Union →
 章末 Notes (5)



Emigrants leaving Ireland.
 Famine in Ireland caused mass emigration to America and Australia.

Notes

- (1) **Pangaea** 「パンゲア」 大陸移動が起こり、分裂する前の超大陸のこと。ドイツの地質学者 Wegener による 1920 年の造語。
- (2) **Christopher Columbus** (1446?-1506) 「クリストファー・コロンブス」 イタリア・ジェノヴァの生まれ。スペイン女王イサベルの援助を得て 1492 年、スペインからアジアに向けて出発。西インド諸島、キューバ、ハイチ、ジャマイカ、南アメリカ北部、中央アメリカに到達。
- (3) **the virtual sea bridges of New Pangaea** 「ニュー・パンゲアの仮想上の海の橋」 2 億 5000 万年前の「パンゲア」の状態と同じく、ヨーロッパ人がアジア・アメリカに進出していった 1500 年代以降の「ニュー・パンゲア」時代では、海はあるものの、船により世界の大陸は 1 つにつながったような状態であった。その海上の航海ルートのこと。
- (4) **the Royal Society** 「王立協会」 イギリス最古の自然科学者の学術団体。1660 年に創設。正式名称は The Royal Society of London for the Promotion of Natural Knowledge。
- (5) **the Act of Union** 「連合法」 本文における 1800 年のものは、グレートブリテン王国とアイルランドの合併を定めた法律。

練習問題

[1] 本文中に登場する次の重要語句・表現に最も合う説明を下記の (a) ~ (h) から1つずつ選びなさい。

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| (1) potato blight [] | (5) circumnavigators [] |
| (2) iron smelting [] | (6) the Royal Society [] |
| (3) hoofed animals [] | (7) the Great Plains [] |
| (4) pampas [] | (8) potash [] |

-
- (a) 北米の大草原地帯。
 (b) 製鉄。
 (c) 農作物の疫病で、アイルランド人がアメリカに移住するきっかけの1つとなる。
 (d) 炭酸カリウム。肥料を作るもとになる。
 (e) ヤギ、ヒツジ、ラバなど有蹄類の動物。
 (f) 主に、スペイン人を中心とする大航海時代の征服者たち。
 (g) 南米の大草原地帯。
 (h) イギリス最古の自然科学者の学術団体。王立協会。

[2] 本文に関する次の質問 [=Q] に英語で答えなさい。その際、空欄部分に入る適語を語群から1つずつ選び、解答文 [=A] を完成させなさい。

- (1) [Q] About 250 million years ago, dinosaurs were able to travel from the North to the South Pole. Why was it possible?
 [A] Because the earth's land was then one () continent called (), which was not divided by oceans.
- (2) [Q] What does "New Pangaea" mean?
 [A] It refers to the way European () in the 1500s moved freely between continents by ship, like the () many centuries ago, which were able to travel around the world on Pangaea.
- (3) [Q] Cite the two reasons why deforestation in North America got increasingly worse after the 1500s.
 [A] The first reason is that wood was valuable in Europe for making (), charcoal, and potash. The second reason is that European settlers cleared forests in order to make () for domesticated animals.
- (4) [Q] Domesticated sheep were first taken to Mexico in the 1540s.

After that, what happened to the sheep population?

[A] By 1614, the number of the sheep greatly increased to about ()
in the area around Santiago and () alone.

語群

(a) pastureland	(b) explorers	(c) ships	(d) Chile
(e) vast	(f) dinosaurs	(g) 640,000	(h) Pangaea

[3] 本文に関する次の質問 [=Q] に英語で答えなさい。その際、空欄部分に入るべき英単語を本文中からそのまま抜き出し、解答文 [=A] を完成させなさい。

(1) [Q] Why were European people not willing to eat potatoes when they were introduced from South America around 1570?

[A] For snobbish reasons, Europeans in those days disliked eating the food of the () because they considered people from this region to be ().

(2) [Q] What did a Somerset farmer tell the Royal Society of London?

[A] He told them that, by growing potatoes, people in () could avoid () in the future.

(3) [Q] Why did one and a half million Irish people die between 1846 and 1849?

[A] Because Irish people were not able to harvest their main (), potatoes, due to a plant ().

Coffee Break

日本ではアメリカ標準英語 (General American) を中心に学ぶため、本書に見られるイギリス英語の表現や発音には違和感を覚えるものがあるかもしれません。たいてい、それらは部分的で、微妙に違うだけです。学習者の立場からすると見逃すことのできない非常に大きなものです。ここでは、イギリス標準英語の発音 (Received Pronunciation) やイギリス英語に特有の表現を簡単にまとめておきます。

発音編① know, toast, coast などの下線部分の二重母音 [ou] (= おう) はイギリス英語で [əu] (= あう) に相当する → West Coast はウェスト・カウストなどと聞こえる。

Chapter 2

Mixed Response (Part 1)

How different human civilizations reacted to the arrival of European businessmen-cum-soldiers eager to trade for profit.



Portrait of Russian tsar Peter I, also known as Peter the Great.

Like humans, countries respond to sudden, unexpected changes in different ways. Europe's strategy to reach out across the whole world was therefore bound to provoke various reactions with the many civilizations it touched. Some were welcoming, some dismissive, and some were downright hostile.

There two cultures closest to the bubbling cauldron of Europe lay to the east and the south-east: one was Russia, the other Turkey.

☆☆☆

10 It wasn't until the reign of Peter I ('the Great', ruled 1682-1725) that a clear Russian response to the growing economic and military might of Europe's nations began fully to emerge. Peter commanded a land mass three times the size of Europe but with less than a quarter of
15 its population. He decided to model his empire as fully as possible on the European strategy of building mercantile

イントロ **businessmen-cum-soldiers** 「戦士でもあるような商人」

イントロ **eager to do** 「熱心に～をする」

5 **dismissive** 「拒絶する」

6 **downright** 「完全に」

hostile 「敵対的な」

7 **cauldron** 「大鍋」

10 **reign** 「統治」
Peter I → 章末 Notes (1)

12 **might** 「力」

13 **emerge** 「現れる」
command(ed) 「支配する」

15 **model ... on** 「～を模範にする」

16 **mercantile** 「商業の」

bridges via the seas. To begin with he fought and won a twenty-one-year-long war against Sweden, crushing his defeated rival's overseas empire and establishing control over the northern coastal states that gave Russia
 5 precious access to the Baltic Sea. In 1703 he built an impressive new capital, St Petersburg, as close as possible to the Baltic, and thus to Europe. The city acted as a funnel for the flow of treasure from trade, boasted a modern navy, a court modelled on European lines and
 10 systems of government directly copied from the capitals of Europe.

On a grand tour around Europe, Peter studied shipbuilding in Amsterdam, toured the headquarters of the British Royal Navy at Greenwich, London, as a guest of
 15 King William III, and sent a delegation to Malta to learn the art of training knights in warfare. So keen was he for his nobles to acquire European tastes that he even imposed a tax on those who refused to cut off their beards.

Russia had chosen to join the European club of competing nations engaged in a global contest for resources. Using furs as his main source of wealth, and their proceeds to equip his military with the latest weapons, by 1721 Peter had transformed Russia into an Empire poised to wield substantial power within the theatre of
 25 New Pangaea.

☆☆☆

Further south, the Turkish Ottomans were less sure about how to respond to Europe's triumphant leapfrog around their traditional control of trade. By the time of Suleiman the Magnificent's death in 1566, the Ottoman
 30 Empire was conducting a series of highly successful pirate raids throughout the Mediterranean, grabbing Christians from the coasts of Italy and Spain to be sold as slaves through the Islamic ports of the Black Sea. Between 1530 and 1780 it is thought that more than a
 35 million European Christians were snatched by Muslim corsairs operating from bases such as Tunis and Algiers

2 **crush** 「制圧する」

8 **funnel** 「じょうご」
boast 「(誇りとして) 所有する」

13 **headquarters**
 「本部、司令部」

14 **Greenwich** 「グリニッジ (テムズ川南岸の港町)」

15 **King William III**
 → 章末 Notes (2)
delegation
 「派遣団」

17 **nobles** 「貴族」

22 **proceeds** 「収入、収益」

24 **poised** 「態勢の整った」
wield 「(権力) を行使する」

29 **Suleiman the Magnificent** → 章末 Notes (3)

29- **the Ottoman Empire** → 章末 Notes (4)

31 **raids** 「略奪、襲撃」
 36 **corsair** 「(北アフリカ沿岸の) 海賊」

Tunis 「チュニス (チュニジアの首都)」

Algiers 「アルジェ (アルジェリアの首都)」